1 San Juan

Ti Buch'u ta sventain ti cuxlejale

1 Ta jts'ibaboxuc talel sc'oplal ti Buch'u tey xa
ono'ox oy c'alal lic ayanuc talel scotol ti c'usitic
oye. Ti vu'uncutique laj quilcutic ta jsatcutic. Laj
ca'ibecutic ti sc'opojele, yu'un laj quilcutic, laj
jpiccutic. Taje, ja' ti Buch'u yich'oj ta sventa ti
cuxlejale.
2 Ti Buch'u yich'oj ta sventa ti cuxlejale laj
yac' sba ta ojtiquinel. Laj quilcutic. Jech o xal
ta jvinajesbecutic sc'oplal. Ta xcalcutic ava'iic
sc'oplal ti Buch'u yich'oj ta sventa ti cuxlejal
sbatel osile, ti tey to ox xchi'inoj ti Dios Totile.
Avi tana li'e, laj yac' sba ta ilel ta jtojolcutic.
3 Jech o xal un, jamal ta xcalcutic ava'iic ti laj
xa quilcutique, ti laj xa ca'ibecutic ti sc'opojele,
yo' jech jun avo'ntonic ta jtojolcutic jech chac c'u
cha'al ti vu'uncutique ta melel jun co'ntoncutic
ta stojol ti Jtotic Diose schi'uc ti Snich'one, ja' ti
Jesucristoe.
4 Ja' yu'un un, ta jts'ibaboxuc talel taje, yo' jech
xamuyubajic ta j'ech'el.

Sac Jaman xojobal ti Diose

5 Ja' jech laj xchanubtasuncutic ti Jesucristoe ti
ja' jech ta xcalcutic ava'iique: Ti Diose sac jaman
xojobal ti stuque. Mi ja'uc jutebuc oy ic'al osil ta
stojol.

6 Mi ta xcaltic ti junotic schi'uque c'alal oyotic
ta ic'al osile, jutbil ti c'usi ta xcaltique, ti c'usi ta
jpastique.
7 Pero mi oyotic ta saquilal osil jech chac c'u
cha'al ti Dios ti oy ta saquilal osile, ja' yu'un
umbi, jun co'nton jcotoltic. Ja' jech xtoc sch'ich'el
ti Snich'one, ja' ti Jesucristoe, ta spoc ti c'usiuc
no'ox mulil ti oy ta jtojoltique.
8 Yan mi ta xcaltic ti mu'yuc ti jmultique, ta
jlo'la jba jtuctic, jeche'otic.
9 Pero mi jamal ta xcaltic ti jmultique, ta jpat
co'ntontic ta stojol ti Dios ti ta spas ti c'usi lec ta
xile. Jech o xal un, ta xijyac'botic perdón yu'un
ti jmultique. Ja' jech xtoc ta xispocbotic scotol ti
jchopolaltique.
10 Pero mi ta xcaltic ti mu'yuc jtaoj jmultique,
ta jbistic ta jutc'op ti Diose ti c'alal ta xal ti
jsa'mulilotique.

2

J'et'esejc'op cu'untic ti Cristoe

1 Jech ta jts'ibaboxuc talel li'e, Jnich'nabtac, yo'
jech mu xasa' amulic. Pero mi oy buch'u junucal
avu'unic ti laj sta ti smule, oy jun J'et'esejc'op
cu'untic ta stojol ti Jtotic Diose, ja' ti Jesucristo ti
tuc' yo'ntone.
2 Ja' ta sventa ti Jesucristoe ti jech lij'ac'bat
perdón yu'un ti jmultique. Pero ma'uc no'ox
ti vo'otique. Yu'un laj staic perdón ec scotol ti
cristianoetic ti oyic ta sjoylej banomile.
3 Mi ta jch'unbetic smantal ti Diose, jech o xal
umbi, ta jna'tic ti laj xa cojtiquintique.

4 Pero mi oy buch'u ta xal: “Ti vu'une ta
xcojtiquin ti Diose”, mi xie, pero mi mu'yuc ta
xch'unbe ti smantale, ja' jun jutc'op, jeche' ta
j'ech'el.
5 Yan ti buch'u ta spas ti c'usi ta xale, c'ux ta
xa'i ti Dios ta melele. Ja' jech ta jna'tic ti junotic
schi'uc ti Diose.
6 Ti buch'u ta xal ti junic schi'uc ti Diose, jechuc
me yo'nton cuxiuc jech chac c'u cha'al ay cuxiuc
ti Jesucristoe.

Ti ach' mantale

7 Quermanotac, mu yu'unuc ta jts'ibaboxuc
talel ach' mantal. Yu'un ja' ono'ox ti mantal ti
oy ono'ox ta atojolic ta sliquebe. Ti mantal ti laj
ava'iic sc'oplale, ja' ono'ox ta vo'ne.
8 Manchuc mi jech un, pero ti jech ta
jts'ibaboxuc talel li'e, co'ol s'elan ach' mantal ta
xc'ot ta atojolic. Ja' ti laj svinajes ti Cristo ti ja'
melel ti ach' mantale jech chac c'u cha'al ti oy ta
atojolique. Yu'un ti ic'al osile ta xa x'ech' batel.
Yu'un xojobin xa ta melel ti saquilal osile.
9 Mi oy buch'u ta xal ti oy ta saquilal osile, pero
mi xti'et to sjol ta stojol ti yermanoe, oy to ta ic'al
osil.
10 Yan ti buch'u c'ux ta xa'i ti yermanoe, oy ta
saquilal osil. Mu'yuc c'usi chopol tey ta stojol yo'
ta xyalesat ta mulil.
11 Yan ti buch'u xti'et sjol ta stojol ti yermanoe,
oy ta ic'al osil ta xanav. Mu sna' bu ta xbat. Yu'un
ipasat ta ma'sat yu'un ti ic'al osile.
12 Ta jts'ibaboxuc talel li'e, Jnich'nabtac, yu'un
ti Diose la'ac'batic xa perdón yu'un amulic ta
sventa ti Jesucristoe.

13 Ta jts'ibaboxuc talel li'e, totil me'iletic, yu'un
laj xa avojtiquinic ti Buch'u oy xa ono'ox c'alal lic
meltsajuc talel scotole.
Ta jts'ibaboxuc talel li'e, querem tsebetic,
yu'un laj xa apech'ic ta teq'uel ti pucuje.
Ta jts'ibaboxuc talel li'e, Jnich'nabtac, yu'un laj
xa avojtiquinic ti Jtotic Diose.
14 Ta jts'ibaboxuc talel li'e, totil me'iletic, yu'un
laj xa avojtiquinic ti Buch'u oy xa ono'ox c'alal lic
meltsajuc talel scotole. Jech ta jts'ibaboxuc talel
xtoc li'e, querem tsebetic, yu'un tsotsoxuc, yu'un
oy ta avo'ntonic ti sc'op Dios ti laj ach'unique,
yu'un laj xa apech'ic ta teq'uel ti pucuje.
15 Mu me xbat avo'ntonic yu'un ti sba banomile
schi'uc ti c'usitic oy yu'une. Yan ti buch'u ta xbat
yo'nton yu'un ti sba banomile, mu'yuc c'ux ta
xa'i ti Jtotic Diose.
16 Yu'un ti c'usi ta xac' ti sba banomile, ma'uc
liquem talel ta stojol ti Jtotic Diose. Yu'un ja'
yu'un stuc ti sba banomile. Yu'un ti oy c'usi
chopol ta sc'an ti sc'upijel co'ntontique, ti ta jc'an
ca'itic ti c'usi lec ta xil ti jsatique, ti ta jtoy jbatic
yu'un ti c'usi x'ayane, scotol ti va'i s'elan taje, ja'
ta xac' ti sba banomile.
17 Yu'un ti sba banomile ta xa xlaj batel ti
c'usi oy yu'une schi'uc scotol ti chopol sc'upijel
co'ntontique. Yan ti buch'u ta spas ti c'usi ta
sc'an yo'nton ti Diose, ta xcuxi o sbatel osil.

Ti melele schi'uc ti jutbile

18 Jnich'nabtac, sta xa yorail ti slajebal c'ac'ale.
Ti vo'oxuque ava'binojic xa ti ta xtal jun ti
ta scrontain ti Cristoe. Avi tana li'e, oy ep ti

cristianoetic ti ta scrontainic ti Cristoe. Jech o
xal un, ta jna'tic ti slajebtic xa batel ti c'ac'ale.
19 Ti stuquic taje, li' iloc' ta jtojoltique. Yu'un
ma'uc ono'ox jchi'iltic ta melel. Ti ja'uc
jchi'iltique, li' oy ta jtojoltic ti jechuque. Pero ti
jech ic'ot ta pasele, yo' jech ta xvinaj ta melel ti
ma'uc jchi'iltic scotole.
20 Yan ti vo'oxuque laj xa yac'boxuc Ch'ul
Espíritu ti Cristoe. Jech o xal un, jamal aba asatic
acotolic.
21 Jech ta jts'ibaboxuc talel li'e, yu'un laj xa
avojtiquinic ti melele. Pero mu yu'unuc ta xcal
ti mu xavojtiquinique. Yu'un xana'ic lec ti mu
xloc' talel jutbil c'op ta stojol ti melele.
22 ¿Buch'u ti jutc'op un cha'e? Ja'ic ta melel ti
buch'u ta xal ti Jesuse ma'uc ti Cristoe. Ja' me ti
yajcronta Cristo taj une. Yu'un ta scrontainic ti
Dios Totile schi'uc ti Nich'onile.
23 Yu'un scotol ti buch'utic ta scrontainic ti
Nich'onile, mu'yuc oy ta stojolic ti Dios Totile.
Yan ti buch'u ta xal ti xch'unoj ti Nich'onile, ja'
jech xtoc umbi, xch'unoj ti Dios Totile.
24 Jech o xal un, tey me oyuc o ta avo'ntonic
ti lequil ach' c'op ti laj ava'iic talel ta sliquebale.
Ti mi jech tey oy ta avo'ntonic ti c'usi laj ava'iic
talel ta ba'yele, ja' jech ti vo'oxuque junoxuc xa
schi'uc ti Nich'onile schi'uc ti Dios Totile.
25 Yu'un ti Jesucristoe yalojbotic ono'ox ti ta
xac' ti cuxlejal sbatel osile.
26 Ja' jech laj jts'ibaboxuc ava'iic sc'oplal ti
jlo'lavanejetic taje.
27 Pero ti vo'oxuque avich'ojic xa ti Ch'ul
Espíritu ti laj yac'boxuc ti Cristoe. Ja' yu'un un,

mu persauc ti oy buch'u ta xaschanubtasoxuque.
Yu'un ja' stuc ti Ch'ul Espíritu ti ta xaschanubta-
soxuc scotole. Ti c'u s'elan ta xaschanubtasox-
uque, ja' melel ono'ox, mu'yuc jutbil. Jech o xal
un, junuc avo'ntonic cuxianic ta stojol ti Cristoe
jech chac c'u cha'al ta xaschanubtasoxuc ti Ch'ul
Espíritue.
28 Ja' yu'un un, Jnich'nabtac, junucoxuc me ta
stojol ti Cristoe, yo' jech jun co'ntontic ta stojol ti
c'alal ta xvul ta loq'uele, yo' jech mu xijq'uexav
ta stojol ti c'alal ta xtale.
29 Yu'un ti vo'oxuque ana'ojic xa ti lec yo'nton
ti Jesucristoe. Jech o xal un, ta sc'an ta xana'ic
xtoc, scotol ti buch'utic lec ta spasique, ja' me
snich'nabtac ti Diose.

3

Snich'nabtac ti Diose

1 Q'uel avilic ti c'u yepal c'uxotic ta yo'nton
ti Jtotic Diose ti jech ta xisbisotic ta snich'one.
Jech ono'ox melel. Jech o xal un, ti buch'utic
sventainojic ti sba banomile, mu xa'ibeic smelol
ti jech snich'onotic ti Diose. Yu'un ti stuquique
mu xojtiquinic ti Diose.
2 Quermanotac, jna'tic xa ti snich'nabotic ti
Diose. Ja' no'ox ti mu to bu ac'bil quiltic ti
c'u s'elan ta xijc'ototic ta slajeb c'ac'ale. Ja'
no'ox jna'tic ti c'alal mi tal ti Jesucristoe, jech ta
xijc'ototic jech chac c'u cha'al ti stuque, yu'un ta
xquiltic ti c'u s'elan ti stuque.
3 Scotol ti buch'utic jech spatoj yo'ntonic ta
stojole, jech o xal un, stuc ta scomtsan ti mulile,
yu'un sna' ti lec yo'nton ti Jesucristoe.

4 Scotol ti buch'utic ta sa' ti smulique ta
sbajbeic smantal ti Diose. Yu'un ti mulile, ja'
jbajmantal.
5 Ti vo'oxuque ana'ojic xa ti ital ta sba banomil
ti Jesucristoe, yo' jech tal stub ti jmultique. Ti
stuque mi ja'uc jutebuc oy ti smule.
6 Ja' yu'un un, buch'uuc no'ox ti staoj yav
junic schi'uc ti Jesucristoe, mu xa ta sa'olan ti
smulique. Yan ti buch'utic ti tey ono'ox ta sa'olan
ti smulique, mu'yuc yiloj, mu'yuc ya'binoj c'u
s'elan yo'nton ti Jesucristoe.
7 Jnich'nabtac, mu me buch'u xaslo'laic. Yu'un
ti buch'u ta spas ti leque, yu'un ono'ox lec jech
chac c'u cha'al ti Jesucristoe.
8 Yan ti buch'u tey ono'ox ta sa'olan ti smule,
ja' yu'un ti pucuje. Yu'un ti pucuje, ja' no'ox
jsa'mulil ta sliquebal. Jech o xal un, ja' smelol
ti ital Snich'on ti Diose, yo' jech ta slilinbe yabtel
ti pucuj ti sliquesoj xae.
9 Yan ti buch'utic snich'nabtac ti Diose, mi
junuc ti tey ono'ox ta sa'olanic ti smulique. Yu'un
ac'bilic scuxlejal Dios ta stojolic. Jech o xal un,
mu teyuc ono'ox ta sa'olan ti smulique. Yu'un
snich'on Dios xa.
10 Yu'un xvinaj lec buch'utic snich'nab ti Diose,
buch'utic snich'nab ti pucuje. Yu'un buch'uuc
no'ox ti mu'yuc c'usi lec ta spasique, ti mu
xc'uxubin ti yermanoe, ma'uc snich'on ti Diose.

C'uxuc me xca'i jbatic ta jujun tal

11 Ti lequil c'op ti lic ava'iic talel ta sliquebale,
jech chac c'u cha'al li'e: C'uxuc me xca'i jbatic ta
jujun tal.

12 Mu me jechucotic jech chac c'u cha'al ti
Caine ti ja' stotinoj ti pucuje, ti laj smil ti yits'ine.
¿C'u cha'al laj smil un? Yu'un ti c'usi ta spas ti
Caine, toj chopol. Yan ti c'usi ta spas ti yits'ine,
lec.
13 Quermanotac, mu me ch'ayaluc xc'ot
avo'ntonic yu'un ti xti'et sjolic ta atojolic ti
buch'utic sventainojic ti sba banomile.
14 Ti vo'otique lijelavotic xa batel ta cuxlejal
ti jech chamemotic to oxe. Ja' jech ta jna'tic,
yu'un c'ux ta xca'itic ti quermanotique. Yan ti
buch'u mu'yuc c'ux ta xa'i ti yermanoe, staoj yav
chamem.
15 Scotol ti buch'u xti'et sjol yu'un ti yermanoe,
ja' jun jmilvanej. Xana'ic lec ti vo'oxuque, ti jun
jmilvaneje mu'yuc ta yo'nton ti oy cuxlejal sbatel
osile.
16 Jna'tic lec c'u s'elan ti c'uxul o'ntonale, yu'un
ti Jesucristoe laj xa yac' sba ta milel cu'untic.
Ja' me jechuc ti vo'otique, la' me jcoltatic ti yan
quermanotique manchuc mi ta xijlaj ta milel.
17 Ti mi oy buch'u staoj scotol ti c'usi ta xtun
yu'un yo' jech ta xcuxie, pero ti mi mu xc'uxubij
yo'nton yu'un ti yermano ti mi ta xil ti oy c'usi
tsots sc'oplal ta xtun yu'une, ¿c'usi xut ta xa'i ti
oy sc'uxul yo'nton ti Dios ta stojole?
18 Jnich'nabtac, ma'ucuc no'ox me ta xloc' ta
quetic ti c'ux ta xca'i jbatique. Ac'o vinajuc ta
sventa ti c'usi lec ta jpastique.

Junuc co'ntontic ta stojol ti Diose

19 Mi c'ux ta xca'i jbatique, ja' jech ta jna'tic ti
oyotic ta stojol ti melele, schi'uc ta xca'itic ti jun
co'ntontic va'alotic ta stojol ti Diose.

20 Yu'un ti mi ta xac' jna' ti co'ntontic ti oy
jpaltatique, ja' jelavem sna' scotol ti Diose, ja' mu
sta ti co'ntontique.
21 Jech o xal un, Quermanotac, mi mu'yuc ta
xac' jna' ti co'ntontic ti oy jpaltatique, jech o xal
un, jun co'ntontic ta stojol ti Diose.
22 Jech ti stuque ta xijyac'botic scotol ti c'usi ta
jc'anbetique. Yu'un ta jch'unbetic ti smantale, ta
jpastic ti c'usi lec ta xile.
23 Ti smantale, ja' ti ac'o jch'untic ti Nich'onil
Jesucristoe, ti c'uxuc ca'i jbatic ta jujun tal jech
chac c'u cha'al laj yalbotique.
24 Mi ta jch'unbetic smantal ti Diose, tey oyotic
ta stojol. Jech ti Diose tey oy ta jtojoltic ec. Jna'tic
ti oy ta jtojoltic ti Diose, yu'un ta xac' jna'tic ti
Ch'ul Espíritu ti laj xa yac'botique.

4

Ti buch'u yich'ojbe sch'ulel ti Diose schi'uc ti buch'u yich'ojbe sch'ulel ti yajcronta ti Cristoe

1 Quermanotac, mi ta xalic ti ventainbilic
yu'un ti Ch'ul Espíritue, mu to xach'unic scotol.
A'yibeic yo'nton ba'yel. Tey ta xava'iic mi ja'
yich'ojic ti Ch'ul Espíritu yu'un ti Diose, mi
ma'uc. Yu'un ti li' ta sba banomile, yantic xa ta
x'epaj batel ti jutc'opetique, ti ta xalic ti ja' ta
xc'opojic ta sventa ti Diose.
2 Jech s'elan ta ojtiquinel li'e ti mi oy buch'u
yich'oj ti Ch'ul Espíritu yu'un ti Diose: Mi ta xalic
ti co'ol s'elan vinic ital ti Jesucristoe, yich'oj ti
Ch'ul Espíritu yu'un ti Diose.

3 Pero ti buch'utic mu jechuc ta xalbe sc'oplal
Jesús ti va'i s'elan taje, mu'yuc yich'oj ti Ch'ul
Espíritu yu'un ti Diose. Yu'un ja' no'ox yich'ojbe
sch'ulel ti yajcronta ti Cristoe. Ti vo'oxuque
ava'binojic xa ti ta xtal ti yajcronta ti Cristoe. Lec
un cha'e, avi tana un, li' xa oy ta sba banomile.
4 Jnich'nabtac, yu'unoxuc xa ti Diose. Ja'
yu'un un, laj xa atsalic ti jutc'opetic taje. Yu'un
ti Buch'u oy ta atojolique, jelavem ti smuc'ul
stsatsale. Ja' mu sta ti buch'u oy ta stojolic ti
buch'utic sventainojic ti sba banomile.
5 Yu'un ti stuquique sventainojic ti sba
banomile. Jech o xal un, ja' no'ox ta xalbeic
sc'oplal ti sba banomile. Jech o xal un, ti
buch'utic sventainojic ti sba banomile ta xa'ibeic
ti sc'ope.
6 Yan ti vo'otique, yu'unotic ti Diose. Ti
buch'u ta xojtiquin ti Diose ta xa'i ti jc'optique.
Yan ti buch'u ma'uc yu'un ti Diose, mu sc'an
xa'i ti jc'optique. Ja' yu'un un, ja' jech yo'
ta xcojtiquintic ti buch'u snich'nabtac ti Diose
schi'uc ti buch'u snich'nabtac ti jlo'lavaneje.

C'ux ta xa'iotic ti Diose

7 Quermanotac, tsots sc'oplal ti c'ux ta xca'i
jbatique. Yu'un ti jech taje, ja' liquem talel ta
stojol ti Diose. Buch'uuc no'ox ti oy sc'uxul
yo'ntone, ja' snich'on Dios, xojtiquin ti Diose.
8 Yan ti buch'u mu'yuc sc'uxul yo'ntone, mu xo-
jtiquin ti Diose. Yu'un ti Diose ja' Jc'uxubinvanej.
9 Yu'un ti Diose laj yac' ta ilel ti sc'uxul
yo'nton ta jtojoltique. Yu'un laj stac talel li' ta

sba banomil ti jun no'ox Snich'one, yo' jech oy
jcuxlejaltic ta sventa.
10 Ti c'uxubinele, jech li'e. Ti vo'otique, ma'uc
ba'yel ti c'ux laj ca'itic ti Diose. Yu'un ja' stuc
ba'yel laj xc'uxubinotic. Jech o xal un, laj stac
talel ti Snich'one, yo' jech ta jtatic perdón yu'un
ti jmultic ta sventae.
11 Ti mi ja' jech laj xc'uxubinotic ti Dios taje,
Quermanotac, jech o xal un, ja' me jech ac'o c'ux
ca'i jbatic ta jujun tal.
12 Mu'yuc buch'u junucal yiloj ti Diose. Pero
mi c'ux ta xca'i jbatic ta jujun tale, oy ti Dios
ta jtojoltique. Ja' jech xtoc ta jtatic batel ti ta
xijc'uxubinvane jech chac c'u cha'al ti stuque.
13 Ti svinajeb ti oyotic ta stojol ti Diose, ti oy
ti Dios ta jtojoltic eque, yu'un laj xa yac'botic ti
Ch'ul Espíritu yu'une.
14 Ti vu'uncutique jamal ta xcalcutic, yu'un laj
quilcutic, ti Jtotic Diose laj stac talel ti Snich'one,
yo' jech tal scolta ti cristianoetique.
15 Jech o xal un, buch'uuc no'ox ti jamal ta xal
ti Jesuse ja' Snich'on Dios ti xie, oy ta stojol ti
Diose, ti Diose oy ta stojol ec.
16 Ja' yu'un un, jech ta jna'tic, jech ta jch'untic
ti c'ux ta xijya'iotic ti Diose. Yu'un ti Diose ja'
Jc'uxubinvanej. Jech o xal un, buch'uuc no'ox ti
oy sc'uxul yo'ntone, oy ta stojol ti Diose. Ja' jech
xtoc tey oy ti Dios ta stojol eque.
17 Ja' jech ta jtatic ti ta xijc'uxubinvan ta
melele. Yu'un ti c'alal sc'ac'alil ti chapanele,
mu'yuc c'usi xal co'ntontic. Yu'un ti vo'otic ti li'
oyotic ta sba banomile co'ol jcuxlejaltic schi'uc ti
Jesucristoe.

18 Ti buch'u oy ta yo'nton ti c'uxubinbil yu'un
ti Diose, mu xi'. Yu'un ch'abal ti xi'el ta xa'ie.
Yu'un ta xa'i ti c'uxubinbil ta melele. Yu'un
ti buch'u ta xi'e, yu'un ta snop ti ta x'ac'bat
castigoe. Jech o xal un, ti buch'u oy to xi'el ta
xa'ie, mu to c'otem lec ta yo'nton ti c'uxubinbil
ono'ox yu'un ti Diose.
19 Ti vo'otique c'ux ta xca'itic ti Diose, yu'un
ba'yel lic xc'uxubinotic ti stuque.
20 Pero mi oy buch'u ta xal: "Ti vu'une c'ux
ta xca'i ti Dios", mi xie, pero mi xti'et sjol yu'un
ti yermanoe, ja' jun jutc'op. Yu'un ti buch'u mu
c'uxuc ta xa'i ti yermano ti xvinaj ta q'uelele, mi
ja'uc c'ux ta xa'i ti Dios ti mu xvinaj ta q'uelele.
21 Ja' jech ti smantal ti yalojbotic ti Cajvaltique:
"Ti buch'u c'ux ta xa'i ti Diose, ja' jech xtoc tsc'an
ti c'ux ta xa'i ti yermanoe", xi.

5

Ti quiptic ta stsalel ti sba banomile

1 Scotolic ti buch'u xch'unojic ti ja' Cristo ti
Jesuse, ja' snich'on ti Diose. C'alal c'ux ta xa'i
ti Totile, ja' jech xtoc c'ux ta xa'ibe snich'nab ti
Totil taje.
2 C'alal c'ux ta xca'itic ti Diose, c'alal ta jpastic
ti c'usi ta sc'ane, jech ta jna'tic ti c'ux ta xca'ibetic
snich'nabtac ti Diose.
3 Ti jech c'ux ta xca'itic ti Diose, jech ta
jch'untic ti smantale. Ja' jech xtoc ti sman-
taltaque mu vocoluc ta ch'unel.
4 Yu'un scotol ti buch'utic snich'nabtac ti Diose
ta stsalic ti sba banomile. Ti jech stsal cu'untic

ti sba banomile, ja' ta sventa ti ta jch'untic ti
Jesucristoe.
5 Ti buch'u ta stsal ti sba banomile, ja' no'ox ti
buch'u ta xch'un ti ja' Snich'on Dios ti Jesuse.

Ti rextigoetic ti laj yalbe sc'oplal Snich'on ti Diose

6 Ivinaj ti ja' Snich'on Dios ti Jesús ti itale
c'alal laj yich' vo'e, c'alal imal ti sch'ich'ele. Pero
ma'uc no'ox ti c'alal laj yich' vo'e, c'alal imal
sch'ich'el xtoque. Ti ja' Snich'on Dios ti Jesuse,
ja' yajrextigo stuc ti Ch'ul Espíritu ti ja' melele.
7 Yu'un ti oxib rextigo taje, oyic ta vinajel, ja' ti
Dios Totile, ti Ch'ul Nich'onile, ti Ch'ul Espíritue.
Ti oxib taje, junic.
8 Ja' jech xtoc oy oxib rextigo li' ta sba banomi-
ile, ja' ti Ch'ul Espíritue, ti vo'e, ti sch'ich'ele. Ti
oxib taje, jun ti sc'opique.
9 Ti vo'otique ta xquich'tic ta muc' sc'op ti
viniquetique. Pero ti c'usi ta xal ti Diose, ja'
jelavem sc'oplal. Yu'un ja' sc'op stuc ti Diose ti
ta xalbotic ti ja' Snich'on ti Jesuse.
10 Ti buch'u ti xch'un ti Snich'on ti Diose, oy ta
yo'nton ti jech i'ac'bat sna' yu'un ti Diose. Yan ti
buch'u mu xch'un ti jech laj yal ti Diose, ta sbis
ta jutc'op. Ja' ti mu xch'un ti ja' stuc ti Dios ta
sva'an sba ta rextigo yu'un ti Snich'one.
11 Ti sc'oplal taje, ja' ti laj xa yac'botic jcuxle-
jaltic sbatel osile. Ti jcuxlejaltic taje, oy ta stojol
ti Snich'one.
12 Ti buch'u oy ta stojol ti Snich'on ti Diose,
oy scuxlejal sbatel osil. Yan ti buch'u mu'yuc oy

ta stojol ti Snich'on ti Diose, mu'yuc ti scuxlejal sbatel osile.

Slajeb bijubtasel

13 Jech ta jts'ibaboxuc talel ti jcarta li'e ti vo'oxuc ti ach'unojic ti Snich'on ti Diose, yo' jech xana'ic ti oy acuxlejalic sbatel osile.

14 Jpatoj co'ntontic ta stojol ti Diose, yu'un ta jna'tic ti c'alal oy c'usi ta jc'antic jech chac c'u cha'al ta sc'an ti stuque, ta xa'i ti jc'optique.

15 Ti jech jna'tic ti ta xa'i jc'optic ti Diose, ja' jech umbi, jna'tic ti laj xa jtatic ti c'usi laj jc'anbetique.

16 Ti mi ta xavilic jun avermanoic ti ta sa' ti smul ti ma'uc sventa ch'ayele, c'oponbeic Dios ta stojol, yo' jech ta x'ac'bat scuxlejal yu'un ti Diose, ti mi ma'uc jun mulil ti ch'ayel ta xbat yu'une. Oy mulil ti ta x'ac'van ta ch'ayele. Taje, mu ta xcalboxuc ava'iic ti ta xac'oponbeic Dios ta stojole.

17 Scotol ti c'usi chopole ja' mulil ono'ox. Pero oy mulil ti mu ta x'ac'van ta ch'ayele.

18 Jna'tic ti buch'u stotinoj ti Diose mu ta sa'olan ti smule. Yu'un chabibil yu'un ti Snich'on Diose. Ja' jech xtoc mu xpicat yu'un ti pucuje.

19 Jna'tic ti yu'unotic ti Diose. Ja' jech xtoc jna'tic ti scotol ti cristianoetique pasbilic ta mantal yu'un ti pucuje.

20 Jna'tic lec ti ital ti Snich'on Dios li' ta sba banomile. Ja' jech xtoc tal sjam ti jba jsatique, yo' jech ta xcojtiquintic ti cuxul Diose. Cuxulotic ta stojol ti Buch'u melel ono'oxe, ja' ti

Nich'onil Jesucristoe. Taje, ja' ti cuxul Diose, ti
ja' jcuxlejaltic sbatel osile.
21 Jnich'nabtac, mu me c'usi yan xarioxinic.
Jechuc.

TI ACH' REXTOMENTO YU'UN TI JESUCRISTOE

The New Testament in the Chamula dialect of the Tzotzil language of Mexico

El Nuevo Testamento Nuestro Se Jesucristo en el tzotzil de Chamula

copyright © 1979, 1988, 2009 La Liga Bíblica

Language: Tzotzil de Chamula (Tzotzil)

Dialect: Chamula

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-06-21

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 31 Aug 2023
dc66b2e5-d3c1-56bb-a6a9-34535eb445d3